

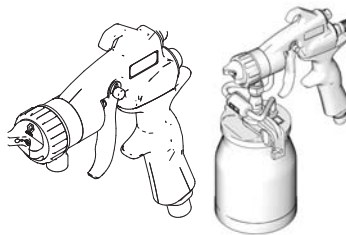
HVLP EDGE™ Gun

Modele: 257827, 24Y630

Maksymalne ciśnienie robocze płynu: 50 psi (0,35 MPa, 3,5 bar)
Maksymalne ciśnienie robocze powietrza: 10 psi (0,07 MPa, 0,7 bar)



Istotne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa Informacjenatematdekompresjioraznatryskiwania podano w Instrukcji obsługi agregatu - zachowaj te instrukcje.



24Y630

257827



313333E
PL

- Urządzenie do malowania architektonicznego oraz do nanoszenia powłok -

Pistolet HVLP Edge nie jest przeznaczony do użycia z zewnętrzną sprężarką.

Poniższe ostrzeżenia dotyczą nastawiania, używania, uziemiania, konserwacji i napraw tego wyposażenia. Symbol wykrzyknika oznacza ogólne ostrzeżenie, a symbol niebezpieczeństwa dotyczy ryzyka specyficznego dla procedury. Powróć do tych ostrzeżeń. Poza tym ostrzeżenia specyficzne dla produktu można znaleźć w całości tekście podręcznika tam, gdzie to ma zastosowanie.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



RYZIKO POŻARU I WYBUCHU



Łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb znajdujące się w obszarze roboczym mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Aby zapobiec wybuchowi pożaru lub eksplozji należy:



• Używać urządzenia tylko w miejscach dobrze wentylowanych.

• Usunąć wszystkie potencjalne źródła zapłonu takie jak lampki kontrolne, papierosy, przenośne lampy elektryczne oraz plastikowe płachty malarskie (potencjalne zagrożenie wyładowaniami elektrostatycznymi).

• Zapewnić, aby w miejscu pracy nie znajdowały się odpady, w tym rozpuszczalniki, szmaty lub benzyna.

• Nie przyłączać lub odłączać przewodów zasilania ani włączać lub wyłączać oświetlenia w obecności łatwopalnych oparów.

• Należy uziemić sprzęt w obszarze roboczym. Patrz Instrukcje dotyczące uziemienia Podręcznik.

• Podczas prób na mokro z pistoletem, mocno przyciskać pistolet do uziemionego kubła.

• Jeżeli zauważysz iskrzenie elektrostatyczne lub odczujesz wstrząs, natychmiast przerwij działanie. Nie używaj ponownie urządzeń do czasu zidentyfikowania i wyjaśnienia problemu.

• W obszarze roboczym powinna znajdować się działająca gaśnica.

• Trzymać urządzenie rozpylające, w czasie rozpylania łatwopalnych płynów lub przystosowani tego rodzaju cieczy do przepłukiwania lub czyszczenia, w odległości przynajmniej 20 stóp (6m) od wybuchowych oparów.

• Nie czyścić materiałem posiadającym punkt zapłonu poniżej 70° F (21° C). Używać wyłącznie materiałów wodnych lub benzyny lakowej. W celu uzyskania dokładnych informacji MSDS na temat cieczy, skontaktować się z dystrybutorem lub sprzedawcą płynu.



ZAGROŻENIE SPOWODOWANE

NIEPRAWIDŁOWYM UŻYCIEM SPRZĘTU

Niewłaściwe stosowanie sprzętu może prowadzić do śmierci lub kalectwa.

- Nie obsługiwać sprzętu w stanie zmęczenia lub pod wpływem leków narkotycznych lub alkoholu.
- Nie wolno przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego lub wartości znamionowej temperatury odnoszących się do części systemu o najniższych wartościach znamionowych. Patrz rozdziały Dane techniczne znajdujące się we wszystkich podręcznikach obsługi wyposażenia.
- Używać płynów i rozpuszczalników kompatybilnych ze zwilżonymi częściami urządzenia. Patrz rozdział Dane techniczne we wszystkich instrukcjach obsługi. Zapoznać się z ostrzeżeniami producenta cieczy i rozpuszczalników. W celu uzyskania pełnych informacji o materiale, należy uzyskać kartę charakterystyki produktu MSDS od dystrybutora lub sprzedawcy.
- Codziennie sprawdzać sprzęt. Naprawić lub natychmiast wymienić uszkodzone części wyłącznie na oryginalne części zamienne Producenta.
- Nie wolno zmieniać lub modyfikować konstrukcji sprzętu.
- Należy używać sprzętu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. W celu otrzymania dodatkowych informacji proszę skontaktować się z Państwa dystrybutorem sprzętu.
- Węże i kable należy prowadzić z dala od ruchu pieszego, ostrych krawędzi, ruchomych części oraz gorących powierzchni.
- Niewolno zaginać lub nadmiernie wyginać przewodów lub używać ich do ciągnięcia wyposażenia.
- Dzieci i zwierzęta nie powinny zbliżać się do obszaru roboczego.
- Należy postępować zgodnie z odpowiednimi przepisami BHP.



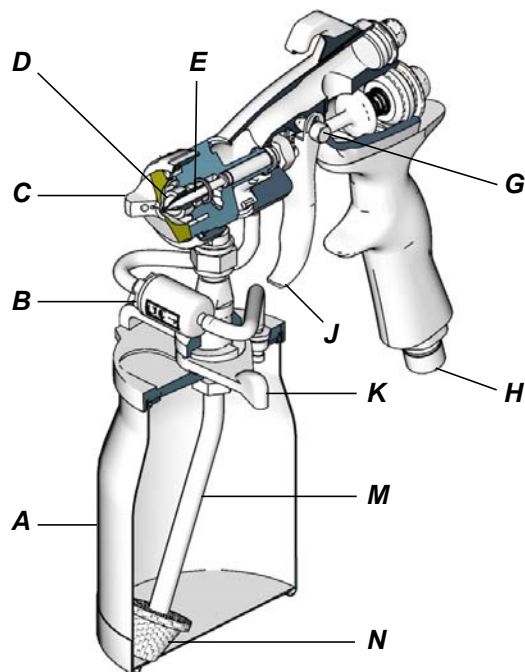
**RYZIKO ZWIĄZANE Z CIŚNIENIOWYMI ALUMINIOWYMI ELEMENTAMI**

Nie używaj 1,1,1-tróchloroetanu, chlorkumetyleny, innych rozpuszczalników zawierające halogenowane węglowodory lub płynów zawierających tego typu rozpuszczalniki ciśnieniowym wyposażeniu aluminiowym. Zastosowanie tych substancji może prowadzić do poważnych reakcji chemicznych i pęknięcia wyposażenia, co może prowadzić do śmierci, kalectwa oraz uszkodzenia mienia.

**OSOBISTE WYPOSAŻENIE OCHRONNE**

Musisz używać odpowiedniego wyposażenia ochronnego w trakcie używania, serwisowania oraz przebywania w polu roboczym urządzenia aby uchronić się przed ciężkim uszkodzeniem ciała, w tym uszkodzeniem oka, wdychaniem oparów, oparzeniem i utratą słuchu. Wyposażenie ochronne obejmuje, ale nie ogranicza się do:

- Ochronne okulary i ochronniki słuchu
- Rękawice, ubranie i respirator zgodnie z zaleceniami producenta płynu i rozpuszczalnika.

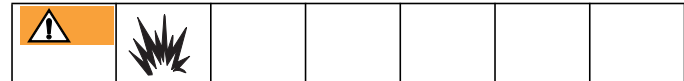
Części urządzenia

ti13820a

ID	Część	ID	Część
A	Zbiornik syfonowy	G	Suwak spustu
B	Zawór zwrotny	H	Otwór wlotowy powietrza
C	Pokrywa powietrzna	J	EasyGlide™ Trigger
D	Dysza powietrza	K	Blokada
E	Igllica płynu	M	Rura obrotowa
		N	Filtr

Procedura dekompresji

Zbiornik pistoletu rozpryskującego jest zasilany ciśnieniem przez doprowadzenie powietrza pistoletu. W celu ograniczenia ryzyka poważnych obrażeń sprężonym płynem lub przypadkowym rozpryskiem pistoletu, zawsze należy wyłączyć zasilanie powietrzem pistoletu przed zdjęciem nakładki rozpryskującej pistoletu. Odłączyć rozpryskiwacz od wylotu.

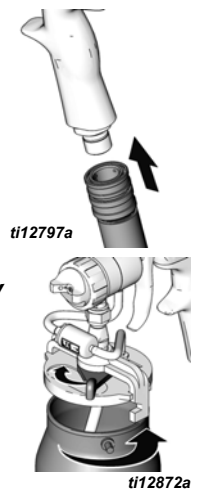
Ustawienia

Upewnij się, że pistolet jest wyłączony i odłączony od źródła zasilania. W instrukcji obsługi pistoletu podano procedurę nastawienia rozpryskiwania.

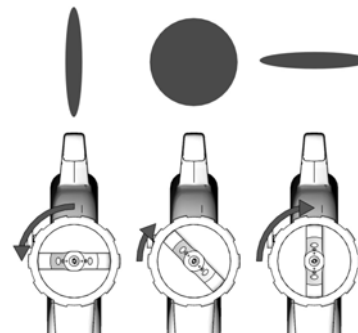
Podłączyć pistolet do zbiornika syfonowego

1. Podłączyć wąż powietrza od rozpylacza do złączki wlotowej pistoletu.

2. Napelnić zbiornik 3/4. Zainstalować pokrywę. Zablokować pokrywę, aby zamocować zbiornik syfonowy.

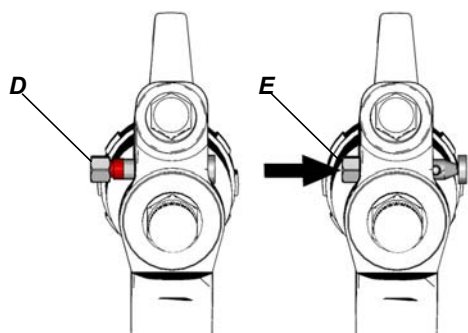
**Obsługa****Regulacja wzoru rozpylenia**

1. Nastawić pokrywę powietrzną w położenie odpowiednie dla wymaganego wzoru rozpylenia.



ti12763a

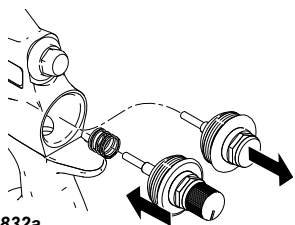
2. Sprawdzić, czy suwak spustu jest w pozycji rozpylania (E), a nie w pozycji wyjmowania igły (D).



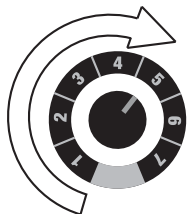
ti12795a

Wyregulować przepływ i rozmiar wzoru (257086)

Przepływ i rozmiar wzoru ustala się za pomocą pokrętki regulacji przepływu. Nastawić pokrętkę na 0. Zwiększyć przepływ, aby uzyskać pożądaný wzór rozpylania.



ti13832a

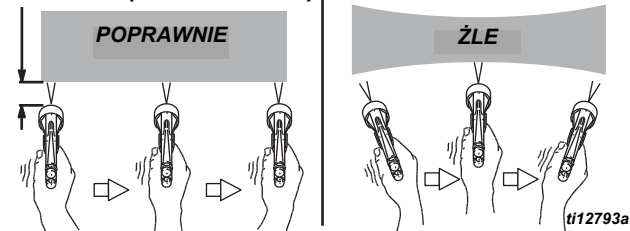


ti12823a

Natrysk

1. Przytrzymać pistolet prostopadłe do powierzchni w odległości 6 do 8 cali (150 do 200 mm) od powierzchni.
2. Pistolet zawsze powinien znajdować się w ruchu przed naciśnięciem spustu. Przesuwać pistolet prostymi, gładkimi ruchami. Zwolnić pułkną koniec pociągnięcia.

6 do 8 cali (150 do 200 mm)



ti12793a

Czyszczenie pistoletu



Przed czyszczeniem pistoletu przeczytać wszystkie ostrzeżenia i postąpić zgodnie z Procedurą dekompresji.

1. Wyjąć zbiornik syfonowy. Opróżnić zbiornik z rozpylanego materiału.



ti12775a

2. Do zbiornika syfonowego wlać niewielką ilość rozpuszczalnika lub wody według zaleceń producenta rozpylanego materiału.



ti12775a

3. Zablokować pokrywę zbiornika pistoletu, aby zamocować go do zbiornika syfonowego.



ti12872a

4. Zawrócić rozpuszczalnik lub wodę wewnątrz pistoletu.

5. Natryskać rozpuszczalnik lub wodę do wiadra na odpady, aż natrysk będzie czysty.



ti13849a

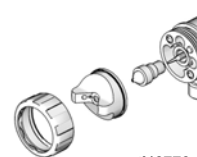
6. Wyjąć zbiornik syfonowy z pozostałości rozpuszczalnika lub wody.

7. Oczyszczyć wnętrze zbiornika syfonowego czystą szmatą.



ti12905a

8. Wyjąć pierścień ustalający, pokrywę powietrzną i dyszę płynu. Wymyć w rozpuszczalniku lub wodzie. Oczyszczyć powierzchnię czołową pistoletu szmatą zwilżoną rozpuszczalnikiem lub wodą.



ti12778a

9. Zamontować pistolet. Wytrzeć pistolet szmatą zwilżoną rozpuszczalnikiem lub wodą.



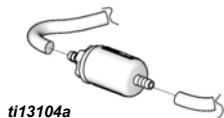
ti13850a

Wykrywanie i usuwanie usterek zaworu zwrotnego

Zalecane, jeśli płyn znajduje się w zaworze zwrotnym.

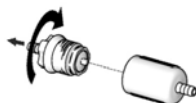
Szybkie czyszczenie zaworu grzybkowego

1. Odłączyć zawór zwrotny od węży powietrza zbiornika syfonowego.



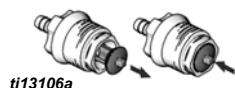
ti13104a

2. Odkręcić zawór zwrotny.



ti13105a

3. Pociągnąć za trzpień zaworu grzybkowego i zwolnić go.



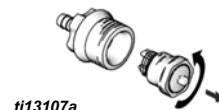
ti13106a

4. Zamontować zawór zwrotny. Zainstalować na węzłach powietrza.
5. Natryskać, aby sprawdzić, czy natryskiwanie jest normalne.

Czyszczenie zaworu zwrotnego

1. Wykonać kroki 1 i 2 Szybkiego czyszczenia zaworu grzybkowego.

2. Wykręcić zawór grzybkowy z zaworu zwrotnego.



ti13107a

3. Wymyć wszystkie części w rozpuszczalniku zalecanym przez producenta natryskiwanego materiału.

4. Zamontować zawór zwrotny. Zainstalować na węzłach powietrza.

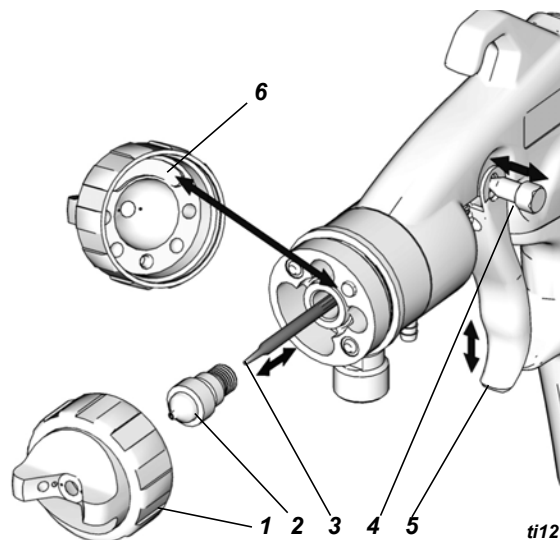
Wymiana igły

Demontaż

1. Przeprowadzić dekompresję.
2. Zdjąć pokrywę powietrzną (1).
3. Wcisnąć suwak spustu (4) w pozycję usuwania igły (D) pokazaną na stronie 2.
4. Wyjąć dyszę płynu (2).
5. Wyciągnąć igłę (3).

Montaż

1. Włożyć igłę (3).
2. Wepchnąć igłę i suwak spustu (4) w pozycję natryskiwania (E) pokazaną na stronie 2.
3. Pociągnąć spust (5) i przytrzymać go.
4. Włożyć dyszę płynu (2).
5. Zwolnić spust.
6. Doprowadzić dopokrycia się kołkanapistooleciez rowkiem (6) w pokrywiewietrzną. Zainstalować pokrywę powietrzną (1).



ti12766a

Material / Fluid Set Selection Guide

Material	Fluid Set #2 256946	Fluid Set #3 256947	Fluid Set #4 256948	Fluid Set #5 256949	Fluid Set #6 256950	Wybór zestawu do cieczy: Rowki na końcu igły do cieczy wskazują na wielkość zestawu do cieczy. Przykład: igła z dwoma rowkami na końcu pasuje do zestawu do cieczy #2.
Dye Ink Non-Wiping Stain	██████████ ██████████ ██████████					
Automotive Finish Lacquer Stain Enamel Epoxy Urethane Varnish Primer	██████████	██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████	██████████ ██████████			
Industrial Finishes Latex Multi-Spec Butyrate Nitrate Dope Oil Wall Paint				██████████ ██████████ ██████████	██████████ ██████████ ██████████ ██████████	

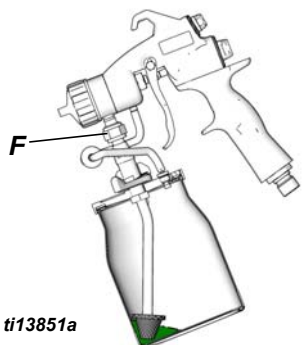
ti13753a

Regulacja rury obrotowej

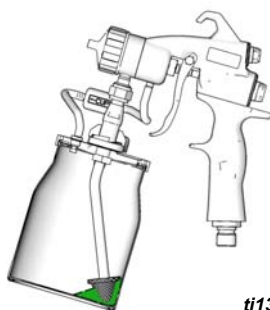
Regulowana rura obrotowa umożliwia trzymanie pistoletu w dowolnej pozycji podczas natryskiwania.

W celu regulacji pozycji rury w zbiorniku:

1. Poluzować nakrętkę (F). Obrócić zbiornik w wymagane położenie natryskiwania.
2. Dokręcić nakrętkę (F).



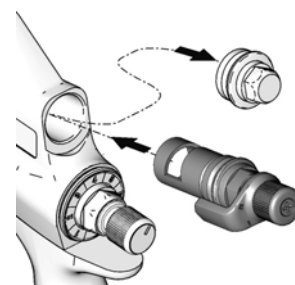
ti13851a



ti13852a

Instalacja opcjonalnego zaworu powietrza Artisan (256927)

1. Wyjąć obudowę korka powietrza.
2. Zainstalować zawór powietrza Artisan.



ti12910a

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Efekt skórki pomarańczowej — powierzchnia farby nie jest gładka	Krople farby są zbyt duże	<ul style="list-style-type: none"> • Utrzymać prawidłową odległość rozpryskiwania, strona 3. • Filtry powietrza turbiny powinny być czyste, aby uzyskać pełny przepływ powietrza. • Nie używać węża powietrza, który jest zbyt długi, aby zapewnić odpowiedni ciśnienie atomizacji. • Jeżeli krople wciąż są zbyt duże, rozrobić ciecz.
	Krople farby schną zbyt szybko zanim wylecą z pistoletu	Malowany obiekt nie powinien znajdować się w bezpośrednim słońcu. Podczas rozpryskiwania w wyższych temperaturach, użyć wolniej parującego rozpuszczalnika lub rozcieńczalnika.
	Rozpryskiwanie podczas zimnej pogody	Płyn i spryskiwany obiekt powinny mieć temperaturę zbliżoną do temperatury pokojowej. Podczas malowania zimnej powierzchni, większość farby będzie zbyt gęsta, aby zapewnić prawidłowe rozpryskiwanie.
Zmętnienie — przezroczyste warstwy mają mleczny wygląd	Lakier zatrzymał wilgoć podczas spryskiwania w gorących, wilgotnych warunkach	<ul style="list-style-type: none"> • Przed malowaniem turbina powinna nagrzać się przez kilka minut. • Przechowywać lakier poza betonowymi podłogami, w temperaturze pokojowej. • Nałożyć lżejsze warstwy i zapewnić prawidłowy czas schnięcia. • Użyć wolniej parującego rozpuszczalnika lub rozcieńczalnika. • Nie rozpryskiwać na wietrze.
Oczka — małe koła na pomalowanej powierzchni, które nie są wypełnione	Zanieczyszczenie silikonowe ze smaru, tłuszczu, lakieru lub wosku na spryskiwanej powierzchni	Wyczyścić wszystkie części rozpuszczalnikiem czyszczącym; użyć szmatki nasączonej rozpuszczalnikiem i drugiej czystej do wytarcia. Jeżeli problem wciąż występuje, użyć eliminatora oczek.
Zacieki	Nakładanie zbyt dużej ilości farby na raz	<ul style="list-style-type: none"> • Szybciej poruszać pistoletem lub zmniejszyć przepływ cieczy. • Utrzymać prawidłową odległość rozpryskiwania, strona 3. • Zmniejszyć ilość rozcieńczalnika lub użyć szybciej schnącego.

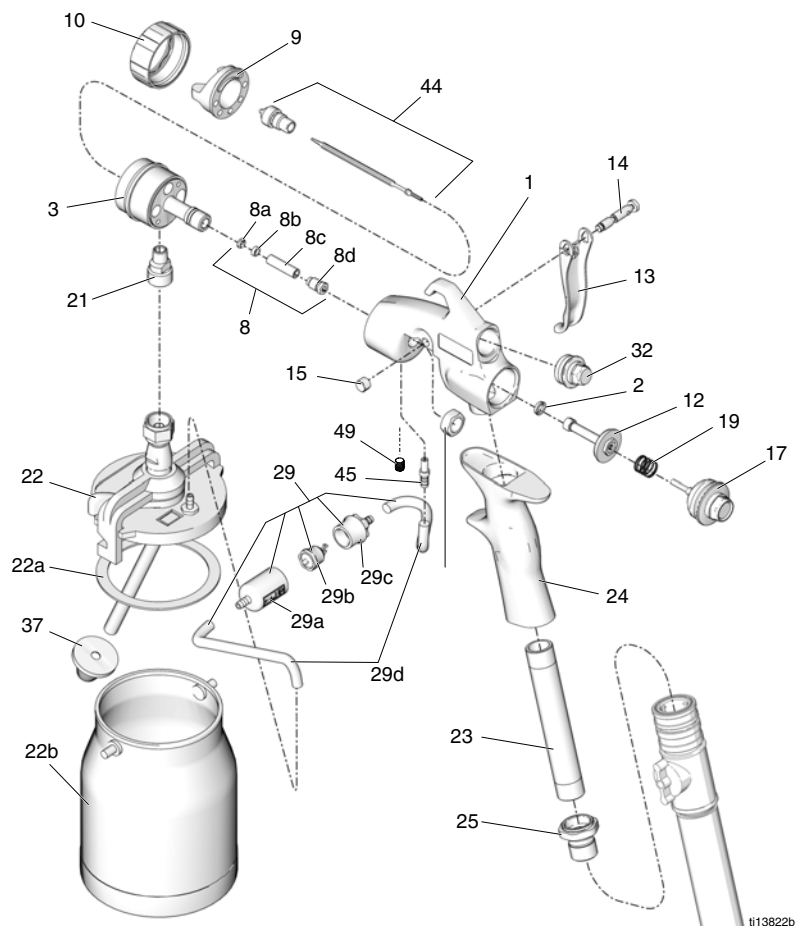
Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Bąbelki rozpuszczalnika	Spryskana powierzchnia zasycha przed uwolnieniem gazu rozpuszczalnika	<ul style="list-style-type: none"> • Należy płyn w mniejszych warstwach umożliwić właściwe schnięcie. • Używać zalecanych rozcieńczalników. • Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej tabeli dla przypadków Efekt pomarańczowej skórki, Krople farby są zbyt duże.
Brak lub wolny przepływ cieczy, przerywane lub drżące rozpylanie	Użyto zestawu do cieczy o niewłaściwej wielkości.	Wybrać prawidłowy zestaw do cieczy, strona 5.
	Dysza cieczy pistoletu zatkana zaschniętą farbą lub uszkodzona	Wyczyścić lub wymienić dyszę
	Zbiornik lub pokryw zbiornika ciśnieniowego nie jest szczelna lub uszczelnienie jest uszkodzone	Dokręcić pokrywę lub wymienić uszczelnienie
	Rury cieczy pojemnika lub zbiornika ciśnieniowego zablokowane zaschniętą farbą lub uszkodzone	Oczyścić lub wymienić rury cieczy.
	Zablokowany przepływ powietrza do zbiornika	Aby sprawdzić, zdejmij zbiornik (pozostaw podłączoną pokrywę). Naciśnij spust i sprawdź przepływ powietrza zaworu zwrotnego. Jeżeli powietrze przepływa swobodnie, wyczyścić lub wymienić zawór zwrotny.
	Uszczelnienie igły nie jest prawidłowo wyregulowane. Uwaga: Utrata cieczy przez uszczelnienie wpływa na ciśnienie cieczy i powoduje wyciek z korpusu pistoletu.	Wyczyścić korpus pistoletu rozpuszczalnikiem i dołączoną szczotką. Wyregulować uszczelnienie igły.
	Zatkany filtr wlotowy	Wymienić filtr, jeżeli jest zatkany lub wyjąć filtr, jeżeli materiał jest bardzo lepki.
Wyciek cieczy z dyszy po zwolnieniu spustu	Igła nie znajduje się w dyszy	Sprawdzić poluzowanie dyszy, wygiętą dyszę lub igłę; dokręcić dyszę lub w miarę potrzeby wymienić części.
Niewystarczający wzór malowania	Zatkane otwory nakładki powietrznej i/lub dysza	Namoczyć nakładkę powietrzną i/lub dyszę w rozpuszczalniku. Wyczyścić nakładkę powietrzną metalowym narzędziem, aby uniknąć trwałych uszkodzeń.

Dane techniczne

HVLP EDGE™ Gun		
	US	Metric
Maksymalne ciśnienie wlotu cieczy	50 psi	0.35 MPa, 3.5 bar
Maksymalne ciśnienie wlotu powietrza	10 psi	0.07 MPa, 0.7 bar
Hałas (dBa)		
Poziom mocy akustycznej*	poni ej 65.0	
Poziom ciśnienia akustycznego	poni ej 65.0	
Rozmiar Wlotu		
Wlot powietrza	Szybkie odłączanie	
Wlot cieczy	3/8 nps	
Części zwilżane		
Sam pistolet	Stal nierdzewna, aluminium	
Zbiorniki pistoletu	aluminium, polietylen	
Zbiornik oddzielny 1-kwartowy opcjonalny	aluminium, polietylen	

*Moc akustyczna mierzona według ISO-3744.

Czesci



Ref	Part	Description	Qty	Ref	Part	Description	Qty
1	256858	BODY, gun	1	23	196463	TUBE, handle	1
2	188493	PACKING, u-cup, gun	1	24	277950	HANDLE, gun	1
3	257108	HOUSING, nozzle	1	25	196464	COUPLER, male	1
7	192348	NUT, head	1	29	256957	CHECK VALVE, complete, includes 29a, 29b*, 29c, 29d	1
8	256960	KIT, includes 8a, 8b, 8c, 8d	1	29a		FITTING, adapter	1
8a		SPREADER, u-cup	1	29b*		POPPET, check valve assembly	1
8b		PACKING, u-cup	1	29c		FITTING, air	1
8c		SPACER, packing	1	29d		TUBE, air, cup	2
8d		NUT, head	1	32	15V844	HOUSING, plug, fluid	1
9	256951	HOUSING, air, cap	1	37	193218	STRAINER	1
10	256861	RING, retaining, cap, air	1	44		Вижте Материал/Указателна таблица за избор на набор за флуид, страница 5,	
12	257087	VALVE, air	1	45	M70394	STEM, air pressure (257827)	1
13	15V846	TRIGGER	1	49	M71149	SCREW, set (24Y630)	1
14	280545	PIN, slide, trigger, w/ball	1	▲ Etykiety o zagrożeniach i ostrzegawcze, wywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.			
15	15V848	NUT, slide, trigger, pin	1	* Dostępny jest Zestaw naprawczy zaworu zwrotnego 3 szt. - 256956			
17	257086	VALVE, fluid	1				
19	114069	SPRING, compression	1				
21	196468	FITTING, adapter	1				
22	244130	CUP, 1 qt, under (includes 22a)	1				
22a	M70424	CUP, gasket	1				
22b	244132	CUP, bottom	1				

Przetłumaczone podręczniki

Bułgarski - 313318	Holenderski - 313322	Niemiecki - 313326	Łotewski - 313330	Portugalski - 313334	Słoweński - 313338
Chorwacki - 313319	Estoński - 313323	Grecki - 313327	Litewski - 313331	Rumuński - 313335	Hiszpański - 313778
Czeski - 313320	Fiński - 313324	Węgierski - 313328	Norweski - 313332	Rosyjski - 313336	Szwedzki - 313340
Duński - 313321	Francuski - 313777	Włoski - 313329	Polski - 313333	Słowacki - 313337	Turecki - 313341

Uwagi



Uwagi



Standardowa gwarancja firmy Graco

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment thereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

DLA POLSKOJEZYCZNYCH KLIENTÓW GRACO

Strony ustalają, że zgodnie z niniejszą Umową, niniejszy dokument, jak również wszystkie inne dokumenty, pisma oraz teksty wiążące prawnie, związane pośrednio lub bezpośrednio z niniejszą umową i wystawione zgodnie z jego postanowieniami, będą sporządzane w języku angielskim.

ADDITIONAL WARRANTY COVERAGE

Graco does provide extended warranty and wear warranty for products described in the "Graco Contractor Equipment Warranty Program".

**TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call to identify the nearest distributor.
or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.**

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.
For patent information, see www.graco.com/patents

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji. This manual contains Polish. MM 313754

Graco Headquarters: Minneapolis

International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

www.graco.com

Revision E - October 2015